



FRANÇAIS

## Les meilleures performances avec Swisscool Aero 8200

Avec l'introduction de la famille de produits Swisscool 8000, Motorex lance la dernière étape de développement du liquide de refroidissement. Le facteur clé du succès des nouvelles émulsions 8000 est la technologie révolutionnaire des polymères.

Avec Swisscool Aero 8200, spécialement adapté aux exigences élevées de l'industrie aérospatiale, Motorex propose la solution pour un usinage performant des matériaux modernes.

Avec ce nouveau type de lubrifiant réfrigérant miscible à l'eau, Motorex répond aux exigences actuelles de l'industrie aéronautique en termes de performance, d'économie et de durabilité. Le produit Swisscool Aero 8200 a passé avec succès tous les tests MVU des Services du Laboratoire Technique de la Lufthansa.

### Les avantages de la technologie polymère

Avec Swisscool Aero 8200, les principes actifs de chaque lubrifiant réfrigérant tels que les émulsifiants, les inhibiteurs de corrosion et les additifs de performance sont basés sur l'innovante technologie polymère. L'interaction de la structure polymère particulièrement stable donne les avantages suivants:

### Respect des dispositions légales actuelles

- Swisscool Aero 8200 ne contient aucun élément critique tels que les acides boriques et formaldéhydes. La nouvelle technologie des polymères rend l'alimentation des bactéries difficile, ce qui se traduit par une grande biostabilité (conforme à la méthode ASTM E2275-13 et TRGS 611). L'émulsion est de plus conforme aux dernières exigences REACH et respecte la peau.

### Gain de performance jusqu'à 30%

- Lors d'essais comparatifs dans des conditions d'utilisation identiques, Swisscool Aero 8200 a enregistré une augmentation de performance allant jusqu'à 30 %.

### Idéal pour les matériaux aérospatiaux

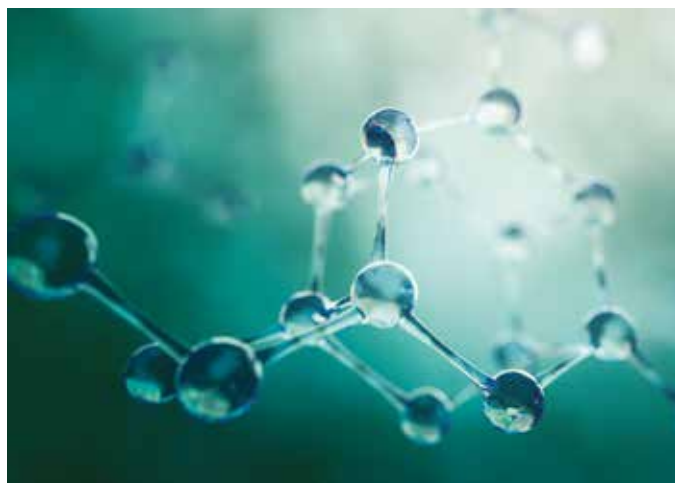
- Swisscool Aero 8200 utilise un émulsifiant qui augmente les performances de lubrification et permet ainsi un usinage efficace et précis des alliages d'aluminium, des aciers fortement alliés, du titane et des métaux non ferreux. Les inhibiteurs de corrosion protègent également les machines et les pièces.

### Faible consommation

- Grâce à la technologie polymère, Swisscool Aero 8200 utilise les additifs et leur effet de manière optimale et sur une longue période. Il en résulte un rendement élevé et des propriétés de rinçage et d'égouttage idéales.

### Sécurité optimale des processus

Le nouvel émulsifiant à base de polymère permet non seulement de lier l'huile et l'eau, mais aussi d'augmenter les performances de lubrification. Ceci crée la base d'un travail fiable et faible en mousse dans une plage de dureté de l'eau de 5 °dH à 30 °dH.



Swisscool Aero 8200 utilise la technologie polymère innovante de Motorex. C'est la base des nombreuses propriétés positives du lubrifiant réfrigérant biostable.

Swisscool Aero 8200 nutzt die innovative Polymer-Technologie von Motorex. Sie ist die Grundlage der vielen positiven Eigenschaften des biostabilen Kühlschmierstoffs.

Swisscool Aero 8200 uses Motorex's innovative polymer technology. This is the basis for the many positive properties of the biostable cooling lubricant.

DEUTSCH

## Swisscool Aero 8200 für die beste Performance

Mit der Einführung der Swisscool 8000-Produktfamilie lanciert Motorex die neueste Kühlschmiermittel-Entwicklungsstufe. Der zentrale Erfolgsfaktor der neuen 8000er-Emulsionen ist die wegweisende Polymer-Technologie.

Spezifisch auf die hohen Anforderungen der Aerospace-Industrie abgestimmt, bietet Motorex mit Swisscool Aero 8200 die Lösung für die leistungsorientierte spanabhebende Bearbeitung moderner Werkstoffe.

Mit diesem neuartigen wassermischbaren Kühlschmierstoff erfüllt Motorex die aktuellen Anforderungen bezüglich Leistung, Wirtschaftlichkeit und Nachhaltigkeit der Luftfahrt-Industrie. Swisscool Aero 8200 hat alle relevanten MVU-Tests der Lufthansa Technik Laboratory Services bestanden.

### Vorteilhafte Polymer-Technologie

Die für jeden Kühlschmierstoff (KSS) zentralen Wirkstoffe, wie z.B. Emulgatoren, Korrosionsinhibitoren und Leistungs-Additive, basieren in Swisscool Aero 8200 auf der neuartigen Polymer-Technologie. Das Zusammenspiel der besonders stabilen Polymer-Struktur resultiert in den folgenden Vorteilen:

### Entspricht der aktuellen Gesetzgebung

- Swisscool Aero 8200 ist frei von kritischen Elementen, wie z.B. Borsäuren und Formaldehyd. Die neuartige Polymer-Technologie erschwert den Bakterien die Nahrungsaufnahme, wodurch eine hohe Biostabilität (erfüllt ASTM Methode E2275-13 und TRGS 611) erreicht wird. Zudem entspricht die Emulsion den aktuellsten REACH-Anforderungen und ist hautfreundlich (BUS-Hautverträglichkeitstest bestanden).

### Leistungssteigerung von bis zu 30 %

- Swisscool Aero 8200 erreichte unter identischen Prozess-Bedingungen in Vergleichstests eine Leistungssteigerung von bis zu 30 %.

### Ideal für Aerospace-Werkstoffe

- Swisscool Aero 8200 verwendet einen Emulgator, der die Schmierleistung steigert und so das effiziente und präzise Zerspanen von anspruchsvollen Aluminiumlegierungen, hochlegierten Stählen, Titan und Buntmetallen ermöglicht. Korrosionsinhibitoren schützen zudem Maschine und Werkstücke.

### Tiefer Verbrauch

- Swisscool Aero 8200 nutzt durch die Polymer-Technologie die eingesetzten Additive und deren Wirkung optimal und über eine lange Zeit. Eine hohe Ergiebigkeit sowie ein ideales Spül- und Abfließverhalten sind das Resultat.

### Optimale Prozesssicherheit

- Mit dem neuen polymerbasierten Emulgator wird nicht nur eine Bindung von Öl und Wasser ermöglicht, sondern auch die Schmierleistung gesteigert. Dies schafft die Grundlage für ein prozesssicheres, schaumarmes Arbeiten in einer Wasserhärten-Bandbreite von 5 °dH bis 30 °dH.



Nouvelles dimensions de performance avec Swisscool Aero 8200: usinage en toute sécurité d'une turbine d'avion en aluminium haute résistance pour l'aéronautique.

Neue Leistungs-Dimensionen mit Swisscool Aero 8200: Prozesssicheres Bearbeiten einer Flugzeugturbine aus hochfestem Luftfahrt-Aluminium.

New performance dimensions with Swisscool Aero 8200: safe machining of an aircraft turbine in high-strength aluminium for aeronautics.

ENGLISH

## Optimum performance with Swisscool Aero 8200

With the introduction of the Swisscool 8000 product family, Motorex launches the final stage of coolant development. The key factor in the success of the new 8000 emulsions is the revolutionary polymer technology.

With the Swisscool Aero 8200, specially adapted to the high requirements of the aerospace industry, Motorex offers the solution for efficient machining of modern materials.

With this new type of water-miscible cooling lubricant, Motorex meets the current requirements of the aeronautic industry in terms of performance, economy and durability. The Swisscool Aero 8200 product has successfully passed all the MVU tests of the Lufthansa Technical Laboratory Services.

### Beneficial polymer technology

With the Swisscool Aero 8200, the active ingredients of each cooling lubricant such as emulsifiers, corrosion inhibitors and performance additives are based on the innovative polymer technology. The interaction of the particularly stable polymer structure provides the following advantages:

### Conformity to the current regulations

- Swisscool Aero 8200 contains no critical elements such as boric acids and formaldehydes. The new polymer technology makes feeding bacteria difficult, resulting in high biostability (ASTM E2275-13 and TRGS 611 compliant). The emulsion also complies with the latest REACH requirements and respects the skin.

### Up to 30% performance gain

- In comparative tests under identical operating conditions, Swisscool Aero 8200 achieved a performance increase of up to 30%.

### Ideal for aerospace materials

- Swisscool Aero 8200 uses an emulsifier which increases lubrication performance and thus enables efficient and precise machining of aluminium alloys, high-alloy steels, titanium and non-ferrous metals. The corrosion inhibitors also protect machines and parts.

### Low consumption

- Thanks to the polymer technology, Swisscool Aero 8200 uses the additives and their effect optimally and over a long period of time. The result is high efficiency and ideal rinsing and draining properties.

### Optimum process security

- The new polymer emulsifier not only binds oil and water, but also increases lubrication performance. This creates the basis for reliable and low foam work in a water hardness range of 5 °dH to 30 °dH.



Adapté à vos besoins : Le spécialiste suisse de la lubrification Motorex a la solution parfaite pour chaque industrie.

Zugeschnitten auf Ihre Bedürfnisse: Der Schweizer Schmiertechnik-Spezialist Motorex hat für jede Branche die perfekte Lösung.

Tailored to your needs: The Swiss lubrication specialist Motorex has the perfect solution for every industry.

EPHJ 2018, Stand C99

#### MOTOREX AG

Bern-Zürich-Strasse 31  
CH-4900 Langenthal  
Tel. +41 (0)62 919 74 74  
www.motorex.com